

## TAREA I RÒL DI FEKOSKAN

### Konektá, forma i mantené retnan di kontakto.

A base di e prinsipionan di kooperativa i e nesesidatnan i deseonan eksistente FEKOSKAN ta hasi esfuerso pa konektá tur e partinan enbolbí den sektor di kooperativa i e demas interesadonan den e modelo di kooperativa. Pa esaki FEKOSKAN ta organisá diferente aktividatnan kaminda interesadonan por topa ku otro i interkambiá di idea i bon práktikanan di negoshi di kooperativa. FEKOSKAN ta fungí komo inisiadó i intermediadó den e kontaktonan aki. E ret di kontakto di FEKOSKAN ta konsistí di kooperativanan, organisashonnan di formashon i edukashon kooperativa, institutonan sosial i otro organisashonnan ku tin interés den e modelo di kooperativa tantu na nivel lokal, regional komo internashonal.

### Konsehá i duna sosten

FEKOSKAN ta duna konseho i sosten na tur esnan enbolbí den e sektor di kooperativa i esnan ku ta interesá den e modelo di kooperativa. E tipo di konseho i sosten ta hopi amplio. E por varia for di por ehèmpel, konseho i guia den establesementu di un kooperativa nobo, maneho general di un kooperativa, guia di prosesonan di kambio den un kooperativa te ku formashon i edukashon di miembronan i empleadonan di un kooperativa.

### Difundí konosementu i inovashon

Un di e tareanan prinsipal di FEKOSKAN ta pa difundi konosementu tokante e filosofia, balornan i prinsipionan di kooperativa promové inovashon den e sektor tambe ta un tarea di FEKOSKAN. Esaki pa garantisá un desaroyo duradero di kooperativanan. Pa fasilitá e tarea aki FEKOSKAN ta hasi uso di su propio sentro di edukashon kooperativa, Curaçao Cooperative Academy.

## KOOPERATIVANAN AFILIÁ

- ✓ Algemene Credit Union (ACU)
- ✓ Kooperativa di spar i krédito Aviashon (KSK)
- ✓ Kooperativa di spar i krédito Empleadonan Petrolero (KEP)
- ✓ Kooperativa Bankario, Trust i Aseguro (Kobata)
- ✓ Coöperatieve spaar- en kredietvereniging Utiliteitsbedrijven (Utility Credit Union)
- ✓ Coöperatieve kredietvereniging Santa Familia Habrí
- ✓ Coöperatieve spaar- en kredietvereniging San Pedro

## DRENTA DEN KONTAKTO

### KU FEKOSKAN

✉ [info@fekoskan.coop](mailto:info@fekoskan.coop)

f [fb.com/fekoskan](https://www.facebook.com/fekoskan)

🏠 Saliña 157

☎ (+5999) 462-3670 / 462-3657

🌐 [www.fekoskan.coop](http://www.fekoskan.coop)

### ORARIO DI OFISINA

Di djaluna pa djabièrnè di 08.00 'or pa 14.00 'or.



## META, TAREA I RÒL DI FEKOSKAN

KOOPERATIVA E MIHÓ ALTERNATIVA



## FEKOSKAN

FEKOSKAN ta e Federashon di Kooperativanan di Spar i Krédito. FEKOSKAN ta un sentro di konosementu i di kontakto pa, di i dor di su miembronan (sosionan).

### KIKO TA UN KOOPERATIVA?

Un kooperativa ta un asociashon outónomo di persona ku a uni boluntariamente pa satisfasé nan neseditnan i aspirashonnan ekonómiko, sosial i kultural pa medio di un empresa ku ta nan propiedat i ku nan ta manehá i kontrolá huntu den un forma demokrátiko.

Un kooperativa pues ta un asociashon ku tin un empresa. Un kooperativa tin un dimenshon ekonómiko empresarial pero tambe un dimenshon sosial. E karakterístikanan aki ta hasi un kooperativa diferente for di kualke otro tipo di organisashon. Na e momentu aki tin 7 kooperativa di spar i krédito afiliá na FEKOSKAN. Huntu esakinan ta representá mas di 35.000 sosio.

### ORGANISASHON DI FEKOSKAN

E órgano mas haltu di FEKOSKAN ta su reunion general. E reunion general ta konsistí di delegadonan ku ta keda apuntá dor di e 7 kooperativanan afiliá na FEKOSKAN. E reunion general ta elihí un direktiva ku ta responsabel pa e maneho di e federashon. E direktiva aki ta konsistí di personanan ku ta miembronan di e afiliado i ku ta ser elehí durante un reunion general. Ademas di e direktiva FEKOSKAN tin un konseho di supervishon. E konseho tambe ta konsistí di miembronan di e kooperativanan afiliá ku ta ser elihí durante e reunion general.

E tarea di e konseho ta pa na nòmber di e reunion general vigilá i duna konseho na direktiva. FEKOSKAN tin ademas un gerente general ku ta responsabel pa e ehekushon di e maneho di e federashon. Pa esaki e gerente ta konta ku e sosten di e personal di ofisina di FEKOSKAN.

## METANAN DI FEKOSKAN

- ✓ Konsehá i duna sostén na kooperativanan di spar i krédito pa nan :
  - Por funshoná mihó i por sirbi nan sosionan na un manera mas efisiente i efektivo.
  - Por solushoná nan problemanan komun.
- ✓ Representá i defendé interesnan di e sektor di kooperativanan di spar i krédito en partikular i e movimentu di kooperativa en general.
- ✓ Proveé asistensia tékniko i ekspertisio na e sektor di kooperativa en general.
- ✓ Promové inovashon den e sektor di kooperativa en general.
- ✓ Promové i fasilidat atktividatnan di edukashon, formashon i informashon.
- ✓ Intensivá kooperashon den e movimentu kooperativista
- ✓ Mobilisá finansiamentu i rekursonan tékniko pa ekspandé e movimentu kooperativista.

- ✓ Forma parti di e ret mundial di kooperativanan i kompartí ideanan i bon práktikanan.
- ✓ Promové e desaroyo di movimentu kooperativista en general.
- ✓ Defendé i mantené e filosofia i prinsipionan universal di kooperativa.

## TAREA I RÒL DI FEKOSKAN

E tarea i ròl di FEKOSKAN ta pa brinda solushon, preparashon i yuda krea oportunitat di inovashon na kooperativanan di spar i krédito pa nan por hasi mihó uso di posibilidatnan ku ta presentá, surpasá retonan i logra desaroyo duradero i un mihó bienestar sosial pa nan sosionan. Pa logra esakinan FEKOSKAN ta:

- Konektá, forma i mantené retnan di kontakto.
- Kosehá i duna sosten.
- Difundí konosementu i inovashon.



### KOOPERATIVA DI BIBIENDA

E meta di e kooperativa ta pa proveé bibienda pagabel pa su miembronan. E miembronan ta hürdó/usuario di e bibiendanan. E kooperativa ta traha e biendanan i e miembronan ta hasi uso di esakinan pagando un preis mensual na e kooperativa pa kubri gastunan di fiansa pa konstrukshon, mantenshon, utilidatnan etc.

### KOOPERATIVA FINANSIERO

E kooperativanan aki ta brinda tur tipo di produkto i servisionan finansiero na e miembronan, Nan ta konosí tambe komo Credit Union of kooperativa di spar i krédito. E servisionan ku nan ta ofresé ta inkluí entre otro hipòtek, fiansa personal, fiansa pa negoshi, planiamentu finansiero, seguro etc.

E ehèmpelnan aki ta reflehá solamente algun forma di kooperativa. Sinembargo tin vários otro posibilidat. Ademas, tur kos ta dependé si tin un nesidat ekonómiko, sosial òf kultural komun.



## DIFERENTE TIPO DI KOOPERATIVA

KOOPERATIVA E  
MIHÓ ALTERNATIVA

### DRENTA DEN KONTAKTO

### KU FEKOSKAN

✉ [info@fekoskan.coop](mailto:info@fekoskan.coop)

f [fb.com/fekoskan](https://www.facebook.com/fekoskan)

🏠 Saliña 157

☎ (+5999) 462-3670 / 462-3657

🌐 [www.fekoskan.coop](http://www.fekoskan.coop)

### ORARIO DI OFISINA

Di djaluna pa djabièrnè di 08.00 'or pa 14.00 'or.



## KIKO TA UN KOOPERATIVA?

Un kooperativa ta un asociashon outónomo di personanan ku a uni boluntariamente pa satisfasé nan nesesidatnan i aspirashonnan ekonómiko, sosial i kultural pa medio di un empresa ku ta nan propiedat i ku nan ta manehá i kontrolá huntu den un forma demokrátiko.

Un kooperativa pues ta un asociashon ku tin un empresa. Un kooperativa tin un dimenshon ekonómiko empresarial pero tambe un dimenshon sosial. E karakterístikanan aki ta hasi un kooperativa diferente for di kualke otro tipo di organisashon.

Kontralí na empresanan tradishonal ku ta propiedat di un of mas invershonista, e doñonan di un kooperativa ta hopi enbolbí ku nan empresa, nan ta hasi uso di su produktonan i servisionan, nan tin benefisio di e kooperativa i nan ta forma parti di e komunitat lokal.

## DIFERENTE TIPO DI KOOPERATIVA

Tin diferente tipo di kooperativa. E modelo di kooperativa por wòrdu usá pa sirbi diferente tipo di propósito. Pa bisa bèrdat, un kooperativa por ta solamente eksitoso si e personanan ku ta forma e kooperativa a diseña nan negoshi di tal manera ku realmente e ta sirbí nan propósito i nesesidatnan.

Un manera pa distingui e tiponan di kooperativa ta dor di wak ta ken ta e sosionan di e kooperativa. For di e punto di bista aki nos por distingui e siguiente tiponan di kooperativa:

## TIPONAN DI KOOPERATIVA

✔ **Kooperativa di konsumidó:** propiedat di konsumidónan/klientenan ku ta kumpra serka òf ta hasi uso di servisio di e kooperativa.

Esaki ta un di e forman mas konosí. E miembro ta kumpra produktonan i servisionan ku ta wòrdu bendí, manehá i distribuí dor di e kooperativa. Nan por funshoná na diferente manera, por ehèmpel, komo un klup di kompra, komo un tienda (supermerkado, general store, meubleria etc.) òf komo un dunadó di servisio manera di internet, awa, koriente, televishon, transporte i rekohe sushi.

✔ **Kooperativa di produktor:** propiedat di produktornan of artesonan ku ta uni forsa pa produsí i bende nan produkshon.

Esaki ta un di e tiponan di kooperativa mas komun. Nan ta konosí tambe komo kooperativanan di merkadeo. E tarea prinsipal di e kooperativa ta di komersialisá e produkshon di su miembronan i buska e mihó preis posibel riba merkado pa e produkshon. Kooperativanan di produktor ta inkluí entre otro kooperativanan di agrikultor, di artesano, di piskadó, di kriadó di bestia etc. E loke ku e benta di e produkshon generá ta na benefisio di e produktor.

✔ **Kooperativa di trahadó:** propiedat di empleadonan ku komo miembro di e kooperativa ta brinda servisio pa e kooperativa.

E propósito ta di krea trabou pa e miembronan. Mayoria biaha un kooperativa di trahadó ta brinda un of otro forma di servisio, por ehèmpel, kuido, limpieza, konsultent, mensahero, distribushon di pakete, catering etc.

Ta e miembronan mes ta esnan ku ta duna e servisio na klientenan na nòmber di e kooperativa.

Un di e benefisionan mas grandi di e tipo di kooperativa aki ta ku ta e trahadó mes ta determiná maneho di e empresa. Otro bentaha ta ku ta trahadó mes ta e úniko ku ta benefisiá di loke e empresa generá.

✔ **Kooperativa multi-stakeholder:** propiedat di diferente tipo di miembro, por ehèmpel di miembro konsumidó i miembro trahadó.

Esakinan ta un kombiashon di dos of mas di e tiponan di kooperativa mensioná anteriormente. Ku e modelo aki e miembronan ta trata di diversifiká riesgonan i ekspandé i bai operá den otro tipo di merkadonan.

✔ **Otro Tiponan di cooperative:** Ademas di e tiponan ku a mensioná kaba por hasi mension di :



### Stap 5: Organisá e struktura interno di e kooperativa

Algun aktivitat ku mester keda realisá ta por ehèmpel, desishon tokante e struktura di e kooperativa, e tiponan di miembro, determiná ròl i responsabilidat di e órganonan statutario (reunion general, direktiva, konseho di supervishon), finalisá e statutan i reglamentu doméstiko, rekrutá miembronan, organisá formashon i edukashon pa miembronan etc. Formashon i edukashon di e miembronan mester ta un proseso kontinuo den e kooperativa pa por garantisá desaroyo i kresementu duradero di e kooperativa.

### Stap 6: Organisá e operashon empresarial di e kooperativa

Tin diferente aktivitat ku mester wòrdu realisá den e fase aki. Ta kaba di regla e finansiamentu pa e kooperativa. Ta registrá na kámara di komèrsio, na ofisina di impuesto i ta pidi tambe pèrmítan nesario. Ta plania e aktivitatnan operashonal pa e promé aña di e kooperativa. Ta negoshá kontrantonan ku proveédonan i ku kumpradónan/distribuidonan. Ta rekrutá e personal nesario pa ehekutá e trabounan diario. Ta buska i implementá un sistema di administrashon si ta nesario.

### Stap 7: Tene e promé Reunion General

E último stap aki ta un refleho di e di 2 prinsipio di kooperativa. Ta yama e promé reunion general di e kooperativa. Den e reunion aki miembronan entre otro ta aprobá statutan i reglamentu doméstiko, ta aprobá e plan di negoshi, ta eligí un direktiva i konseho di e supervishon, ta instituí komishonnan etc.

Awor e kooperativa nobo ta kla pa start



**DRENTA DEN KONTAKTO**


**KU FEKOSKAN**

 [info@fekoskan.coop](mailto:info@fekoskan.coop)

 [fb.com/fekoskan](https://fb.com/fekoskan)

 Saliña 157

 (+5999) 462-3670 / 462-3657

 [www.fekoskan.coop](http://www.fekoskan.coop)

### ORARIO DI OFISINA

Di djaluna pa djabièrnè di 08.00 'or pa 14.00 'or.

**KON PA LANTA  
UN KOOPERATIVA**

**KOOPERATIVA E  
MIHÓ ALTERNATIVA**



# KIKO TA UN KOOPERATIVA?

Un kooperativa ta un asociashon outónimo di personanan ku a uni boluntariamente pa satisfasé nan nesidatnan i aspirashonnan ekonómiko, sosial i kultural pa medio di un empresa ku ta nan propiedat i ku nan ta manehá i kontrolá huntu den un forma demokrátiko.

Un kooperativa pues ta un asociashon ku tin un empresa. Un kooperativa tin un dimenshon ekonómiko empresarial pero tambe un dimenshon sosial. E karakterístikanan aki ta hasi un kooperativa diferente for di kualke otro tipo di organisashon.

Kontralí na empresanan tradishonal ku ta propiedat di un of mas invershonista, e doñonan di un kooperativa, ta hopi enbolbí ku nan empresa, nan ta hasi uso di su produktonan i servisionan, nan tin benefisio di e kooperativa i nan ta forma parti di e komunidad lokal.

## FASENAN PA LANTA UN KOOPERATIVA

Durante e proseso di lantamentu di un kooperativa por distingui 3 fase. Kada fase ta konsistí di diferente aktividat ku mester keda ehekutá.

### Fase 1 - Desaroyo di e idea di e negoshi

Stap 1: Forma un grupo piloto

Stap 2: Hasi un estudio di faktibilidat

### Fase 2 - Koordiná aktividatnan

Stap 3: Tene un reunion organisatorio

Stap 4: Kompletá plan di negoshi

### Fase 3 - Organisá lantamentu di e kooperativa

Stap 5: Organisá e struktura interno di e kooperativa

Stap 6: Organisá e operashon empresarial di e kooperativa

6A: Planíá e operashon empresarial

6B: Planíá i organisá finansiamentu

6C: Rekrutá i trein personal

6D: Garantísá legalidat di e negoshi

Stap 7: Tene e promé Reunion General

FEKOSKAN por brinda konseho, guia i sosten durante kada un di e fasenan di lantamentu di un kooperativa.

### Stap 1: Forma un grupo piloto

E promé stap pa lanta un kooperativa ta di bini ku un idea pa huntu solushoná un nesidat òf deseo ekonómiko, sosial òf kultural. Por kompartí e idea aki ku mas hende. Di e forma aki por yega asina leu di forma un grupo di hende ku ta kere den e idea i ku ta dispuesto pa duna un aporte (finansiero) pa realisá e idea. Na momento ku tin suficiente interes pa karga e idea ta forma un grupo piloto ku ta esun ku ta bai trèk e proyekto.

### Stap 2: Hasi un estudio di faktibilidat

Durante e stap aki ta bai investigá si e idea di e negoshi ta realisabel. Pa esaki mester konsiderá diferente faktornan manera, potensial di merkado, análisis di kompetensia, trèntnan den e sektor, identifiká nesidat di sosten tékniko, identifiká nesidat di finansiamentu, identifiká si e kooperativa ta e mihó forma hurídiko pa realisá e idea, identifiká benefisionan pa miembronan i potensial pa atraé miembronan nobo, , etc. Si e investigashon no ta faborabel e grupo piloto por re-evaluá e idea. Si e investigashon demostrá ku e idea ta realisabel ta kontinuá pa e siguiente fase.

### Stap 3: Tene un reunion organisatorio

Awor ku sa ku e idea ta realisabel ta bai kuminsá organisá e struktura di e kooperativa. Algun aktividat ku mester keda realisá ta por ehèmpel, determiná nòmber di e kooperativa, definí vishon i mishon, eligí un direktiva temporal, kuminsa hasi preparashonnan pa e statutonnan i reglamentu doméstiko di e kooperativa etc.

### Stap 4: Kompletá plan di negoshi

E plan di negoshi mester duna un bista kon ta bai desaroyá, implementá, finansiá i manehá e kooperativa nobo. E ta un "blue print" pa hinter e proyekto pa lanta e kooperativa nobo. E ta eksigí basta preparashon pero e ta yuda organisá e pensamentunan tokante e negoshi i e ta duna un bista realístiko di kiko por i kiko no por. Algun aspekto ku mester keda atendé den e plan di negoshi ta por ehèmpel, metanan stratégiko, proyekshon di gastunan, di invershon i di finansiamentu rekerí, evaluashon di senarionan, proyekshon di presupuesto, di fluho di kèsh etc.

